

?? ????? 52 (???, ??????? ?????????????, ????? 43 ??) ??? 58 ??? ????????? (??? ????? 48
??) ????????????? ??????? ????????? ??????? ? ?????, ??????, ??????? ??? ?????????????, ???
????? ?????????????????? ??? ??????? ????? ??? ?????????????????? ???? ???????????????
??????????????????, ?? ????????? ????????? ??? ??? ??????? ?????????? - ?? ??????????????????
??? ?????? - ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ???
?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ???
?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??, ??????????, ?????????????? ?????? ??? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????? ??? ?? ?????? ??????????? ??????? ?? ??????
??? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??? ?????? ??? ??????

????????? ??? ?????????, ???? ? ????????? ???? ???? ?????????? ??? ??? ???????????
????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ???? ???? ?????????????????? ?????????????????.

????????????????, ? ????????????? ???? ??????????, ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ???
????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????
??? ?????????? ??????? ?????????? ??? ??????????, ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?
?????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ???
?????????? ???? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????, ????????? ? ????????? ???????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ???
?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????.

??????????

???? ????????? C-254/97,

??? ???? ?? ?????????????? ??????? ??? Conseil d'Etat (??????) ???? ?? ?????????????, ???'
????????????? ??? ??????? 177 ??? ?????????? ?? (??? ??????? 234 ??), ?? ??? ?????? ??????????,
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???????

- Soci?t? Baxter,
- B. Braun M?dical SA,
- Soci?t? Fresenius France,
- Laboratoires Bristol-Myers-Squibb SA

???

- Premier ministre,
- Minist?re du Travail et des Affaires sociales,

Minist?re de l'?conomie et des Finances, Minist?re de l'Agriculture, de la P?che et de l'Alimentation,

? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ???? ??? ?????????? ??? ??????? 52 ??? ?????????? ??
(???, ?????????? ??????????????????, ????????? 43 ??), 58 ??? ?????????? ?? (??? ????????? 48 ??), 92 ???
95 ??? ?????????? ?? (???, ?????????? ??????????????????, ????????? 87 ?? ??? 90 ??),

?? ??????????????,

?????????????? ??? ???? G. C. Rodr?guez Iglesias, ????????, P. J. G. Kapteyn, G. Hirsch ??? P.
Jann, ?????????? ??????????, C. Gulmann (?????????), J. L. Murray, D. A. O. Edward, H.
Ragnemalm ??? L. Sev?n, ??????????,

????????? ??????????????: A. Saggio

?????????????: D. Louterman-Hubeau, ???? ? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????:

- ?? ???????? Baxter, B. Braun M?dical SA ??? Fresenius France, ??????????????? ?? ???? Alexandre Cernelutti, ????????? ?????????,

- ? Laboratoires Bristol-Myers-Squibb SA, ??????????????? ?? ???? Alain Monod, ????????? ?????????,

- ? ???????? ??????????, ????????????????? ?? ???? ?areen Rispal-Bellanger, ????????????????? ????????? ????????????? ?? ????????????? ????????? ????????????? ????????????? ????????????? ?????????????, ?? ???? Jean-Marc Belorgey, charg? de mission ????? ????? ???????????,

- ? ????????? ?? ????????????? ?????????????, ????????????????? ?? ???? G?rard Rozet, ?????? ?????????, ?? ???? H?l?ne Michard, ?????? ?? ????????? ???????????,

???????? ?????? ?? ??????? ???????????????,

???? ??????? ?? ????????????? ????????????????? ?? ?????????? Baxter, B. Braun M?dical SA ??? Fresenius France, ????????????????? ?? ???? Alexandre Cernelutti, ??? Laboratoires Bristol-Myers-Squibb SA, ????????????????? ?? ???? Alain Monod, ??? ?????????? ?????????????? ????????????????????? ?? ???? Kareen Rispal-Bellanger ??? ??? Fr?d?rik Million, charg? de mission ??? ????????????? ????????? ????????????? ?? ????????????? ?????????????, ?? ???? ???????????, ????????????????????? ?? ???? G?rard Rozet ??? ??? H?l?ne Michard, ????? ?? ????????????? ?? 16?? ????????? 1998,

???? ??????? ?? ??????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? 1?? ????????????? 1998,

????????? ?? ???????????

?????????

????????? ?? ? ??????????

1 ?? ????????? ?? 28?? ????????? 1997, ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? 14 ????????? 1997, ?? Conseil d'?tat ?????????, ???' ????????????? ?? ??????? 177 ?? ?????????? ?? (??? ??????? 234 ??), ?? ?? ????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? 52 ?? ?????????? ?? (???, ????????? ?????????????????, ??????? 43 ??), 58 ?? ?????????? ?? (??? ????????? 48 ??), 92 ?? 95 ?? ?????????? ?? (???, ?????????? ?????????????????, ??????? 87 ?? ??? 90 ??).

2 ?? ????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ? ????????? Baxter ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? Conseil d'?tat ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? 12 ?? ?????????????????? ??????????? 96-51, ?? 24?? ????????????? 1996, ??? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? (JORF ??? 25?? ?????????????? 1996, ? 1230), ??? ??????????????, ?????? ??????, ?? ????????? 52, 58, 93, ????????????? 3, ?? ?????????? ?? (??? ??????? 88, ????????????? 3, ??) ?? 95 ?? ?????? ??????????

3 ?? ?????? 12 ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ????????. ?????????????, ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? - ?? ?????????????????????? ?? ?????? - ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????? ?? 1?? ?????????????? 1995 ?? ?? 31?? ?????????????? 1995 ?????????? ?? ?? ??????????????????

6 ?? ?? ?????? ?? ????????, ?? ?????? ??????????? ?????? ?? ?? ?????? 52 ??? 58 ???
 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??????, ??????, ?????????? ???
 ????????????????, ?? ?????? ??????????????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????
 ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? - ??
 ?????????????????????? ?? ?????? - ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????
 ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ???????????
 ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??, ??????????,
 ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ??
 ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??
 ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????????
 ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
 ???????????????????.

18 ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ???' ?????????? ?? ?
 ?????????????????? ?? ????????????? ?????? ????????? ????????????? ?????? ?????????
 ????????????? ?????? ?? ????????????????? ????????????? ?? ????????? ?? ???????????
 ????????????? ?? ?????????????? ? ????????? (??, ?????, ?? ????????? ?? 15?? ??? 1997, C-
 250/95, Futura Participations ?? Singer, ??????? 1997, ?-2471, ????? 31). ????,
 ????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ????????????,
 ?? ????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ????????? ?? ??????????? ?????? ??
 ????????? ?????? ?? ?????? ?????????.

20 ???????????, ??? ????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ? ??????????????? ??
 ????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ??????????
 ??? ?????????????? ????? ?? ??????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
 ??????????? ?? ??????????????, ?? ????????? ?? ?????????, ?? ????? ??????? ??????? ?? ???
 ????? ????? ?? ?? ?????? ??????????? ??????? ?? ???????.

??? ???? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????

??????? ???? ?? ????????????? ??????

??? ???? ?????????? ???????

23 ?? ????? ???? ????? ????????????? ? ??????? ?????????? ??? ? ?????????, ??? ?????????
???????????????? ???? ?????????????, ??? ??????????????. ?????????? ??? ? ????????? ??????????
???? ? ? ???? ???? ????????????? ???? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ??? ????????? ??????????????, ?' ???? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???
????????????? ???????.

????????????

??? ???? ??????? ???????,

?? ?????????????,

???????????? ???? ??? ????????????? ???? ??? ????????? ? ? ????????? ???? 28?? ????????? 1997 ??
Conseil d'Etat, ?????????????:

?? ?????? 52 ??? ????????? ? ? (???, ????????? ?????????????????, ?????? 43 ??) ??? 58 ???
?????????? ? ? (??? ?????? 48 ??) ????????????????? ????????? ????????? ? ??????, ???????,
????????? ??? ?????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ???? ???
???????????????????????????? ?????? ????????????????? ??????????????????, ?? ????????? ????????? ???? ??? ??????
?????????? - ?? ????????????????????????????? ???? ?????? - ??? ????????????????????????? ???? ???
???????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ????????????????????? ?????? ????????????????????????? ????
?? ????????????? ????????????????? ?????? ???? ???? ???? ????????????????? ????????????? ???? ????????????? ????
???, ??????????, ??????????? ???? ??? ???? ????????????????? ? ? ????????????? ???? ?? ????
???????????? ???? ?? ???? ????????????? ?????? ?? ?????? ??? ????????????????????????????????? ???? ?? ????
???????????????? ???? ??? ????????? ???? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ??????????, ??? ? ?????????
????? ???? ?????????? ??? ??? ????????????????? ????????????????? ???? ?????? ??? ??????? ???? ????
???????????????????? ?????????????????.